

Tarjetas de símbolos Bliss

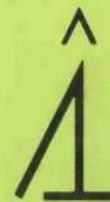
colegio,
escuela



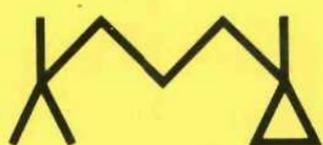
aprender



ayudar



familia



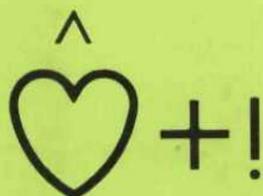
yo, me,
a mí



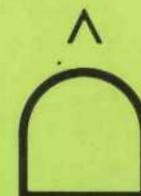
profesor



gustar



conocer



TARJETAS BLISS

Tarjetas para la elaboración
de Tableros de Comunicación
Blissimbólica



MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA
DIRECCION GENERAL DE EDUCACION BASICA
Subdirección General de Educación Especial

DATOS CATALOGRAFICOS DEL CENTRO DE INVESTIGACION Y
DOCUMENTACION EDUCATIVA.

Tarjetas Bliss: tarjetas para la elaboración de Tableros de Comunicación
Blissimbólica. Madrid: Servicio de Publicaciones del MEC, 1985; 13 p.;
il.; 44 cm.

1 Lenguaje. 2 Comunicación no verbal. 3 Educación especial.

© 1984 de la edición castellana: Ministerio de Educación y Ciencia. Subdirección General de Educación Especial.

© Traducción: Pilar Such Acín. Revisión y asesoramiento: Ramón Puig de la Bellacasa. Ambos agradecen el metódico trabajo de aquellos auxiliares administrativos de ASPACE en San Sebastián que han hecho posible preparar la traducción castellana y sus numerosos borradores.

ISBN: 84-369-1173-3
Depósito legal: M-5516-1985

Título de la edición original: *Blissymbol Flashcards*, original copyright © 1980 by Blissymbolics Communication Institute, 350 Rumsey Road, Toronto, Ontario, M4G 1R8.
Blissymbols used herein derived from the symbols described in the work, *Semantography*, original copyright © C.K. Bliss 1949.
Blissymbolics Communication Institute - exclusive licensee, 1982.

Printed in Spain. Impreso en los Talleres Gráficos de GRAFISA. Gráficas Internacionales, S. A. Emilia, 58. Madrid. España.

PRESENTACION

La integración escolar y social de la persona con deficiencias físicas y sensoriales exige el estudio y adaptación de sistemas alternativos y aumentativos de la comunicación, en aquellos casos en que la capacidad de comunicación oral está disminuida.

Ante la urgente necesidad de dar a conocer en nuestro país estos sistemas, el Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, con la colaboración económica y técnica del I.N.E.E. (Instituto Nacional de Educación Especial) y la Subdirección General de Educación Especial, promueve esta primera edición de los Símbolos Bliss en castellano. La realización técnica de esta tarea ha sido desarrollada por ASPACE (Asociación de Parálisis Cerebral) de Guipúzcoa, y FUNDESCO (Fundación para el Desarrollo de la Función Social de las Comunicaciones). ASPACE viene desde hace años traduciendo y preparando los materiales del sistema Bliss, ofreciendo la colaboración de su personal a través de su departamento de comunicación no-oral, para este proyecto. FUNDESCO viene impulsando, desde hace tiempo, la coordinación entre instituciones y profesionales interesados en el Blissymbolismo, y es la institución que representa en España al Instituto de Comunicación Blissimbólica de Toronto.

De esta conjunción de esfuerzos sale la primera edición de los Símbolos Bliss en formato de tarjeta adhesiva, al mismo tiempo que la edición de pegatinas de tamaño sello, así como la edición de la *Guía de utilización de las pegatinas de símbolos Bliss*, *Diccionario-guía de los Símbolos Bliss* y del libro *Enseñanza y uso del sistema Bliss*; que confiamos ofrezcan una base firme teórico-práctica para el conocimiento y aplicación del Blissymbolismo en muy variados campos de adquisición del lenguaje.

Servicio de Publicaciones
MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA
MADRID 1985



UTILIZACION DE LAS 248 TARJETAS DEL VOCABULARIO DEL INSTITUTO DE COMUNICACION BLISSIMBOLICA

I. Descripción de las tarjetas

Las tarjetas de vocabulario del BCI consisten en 248 pegatinas distintas. Cada tarjeta tiene 6,8 × 6,8 cm. Cada símbolo tiene la palabra castellana correspondiente impresa en la parte superior de la tarjeta de igual forma que aparece en las pegatinas de tamaño sello del BCI. Las tarjetas son en blanco y negro o en negro con el fondo coloreado. Cuando se utilizan las coloreadas, el color corresponde al que se utiliza en las pegatinas de tamaño sello del BCI. Cada tarjeta ocupa una matriz de 3 × 3 (9 cuadrados) en la rejilla en blanco para 400 símbolos. Se incluyen varias tarjetas de cada color sin símbolos, para que se pueda añadir fácilmente un vocabulario adicional mientras se mantiene el mismo código de color. Con el fin de aproximarse a la escala original, los símbolos que se añaden deben dibujarse utilizando la plantilla de métrica grande del BCI (20 mm.).

II. Vocabulario

Los símbolos seleccionados para las tarjetas son los que pueden ser utilizados con más frecuencia en los vocabularios de Símbolos Bliss iniciales y en situaciones de juego y ejercicios. Para un análisis de la sección de vocabulario, ver P. Parnes, *Utilización del juego de tarjetas de vocabulario del BCI*, BCI 1980. Para programar ideas de selección de vocabulario y de actividades con las tarjetas ver *Handbook of Blissymbolics* (Silverman, H., McNaughton, S., & Kates, B., 1978) (1) y *Teaching and Using Blissymbolics* (McDonald, E. T. 1980) (2).

III. Situación

Las tarjetas vienen en trece páginas con veinticuatro tarjetas por página. Cada una de las siete categorías de color se ordenan según el alfabeto de símbolos Bliss de acuerdo con las formas básicas con las que se construyen.

El ALFABETO DE SIMBOLOS BLISS, cuya explicación de cómo se utiliza se describe en *Blissymbols For Use* (3) en la sección «Buscando significados» (Hehner, B., Ed. 1980) y en la *Guía de utilización de las pegatinas de Símbolos Bliss* (también editada por MEC).

Código de color

El código de color sigue el mismo principio general que se utiliza para formar los cuadros de símbolos del BCI.

Amarillo	Símbolos de personas (se incluyen 5 tarjetas en blanco).
Verde	Símbolos de acción (verbos) (se incluyen 6 tarjetas en blanco).
Azul	Símbolos de evaluación (descripción) (se incluyen 15 tarjetas en blanco).
Naranja	Símbolos de nombres (se incluyen 21 tarjetas en blanco).
Blanco	Símbolos de tiempo y cortesía (se incluyen 12 tarjetas en blanco).
Rosa	Símbolos que pueden servir para una función especial. (Anteriormente estos símbolos eran de color malva —el color se ha cambiado para proporcionar mayor claridad visual— se incluyen 5 tarjetas en blanco).
Multi-color	Se han utilizado dos colores en algunos símbolos para resaltar sus relaciones con símbolos de más de una categoría de color. Ej.: «indicador de plural», está en color amarillo y naranja porque se utiliza con personas y con nombres.

IV. Localización de los símbolos

Para localizar un símbolo del que se conoce su categoría de color y su forma, se buscará de acuerdo con las reglas del alfabeto de símbolos Bliss dentro de su categoría de color. (Ver la Guía de utilización de las pegatinas.)

Para localizar un símbolo del que no se conoce ni su categoría de color ni su forma, hay que dirigirse a la lista de palabras en orden alfabético que empieza en la página 3. Esta lista indica el número de la página, que se encuentra en la esquina superior derecha de cada página, así como el «número» del símbolo. El «número» se refiere a las coordenadas de la columna vertical a la fila horizontal que hay en cada página.

Ejemplo: Para localizar el símbolo de «recipiente» miraremos la lista de palabras en orden alfabético de la página 3.

	Página	Número
RECIPIENTE	E7	F4

Así se va a la página E7 de las tarjetas, se busca la columna F en la parte superior de la página y después la fila 4 en el lado derecho de la página. Hemos encontrado el símbolo que buscábamos.

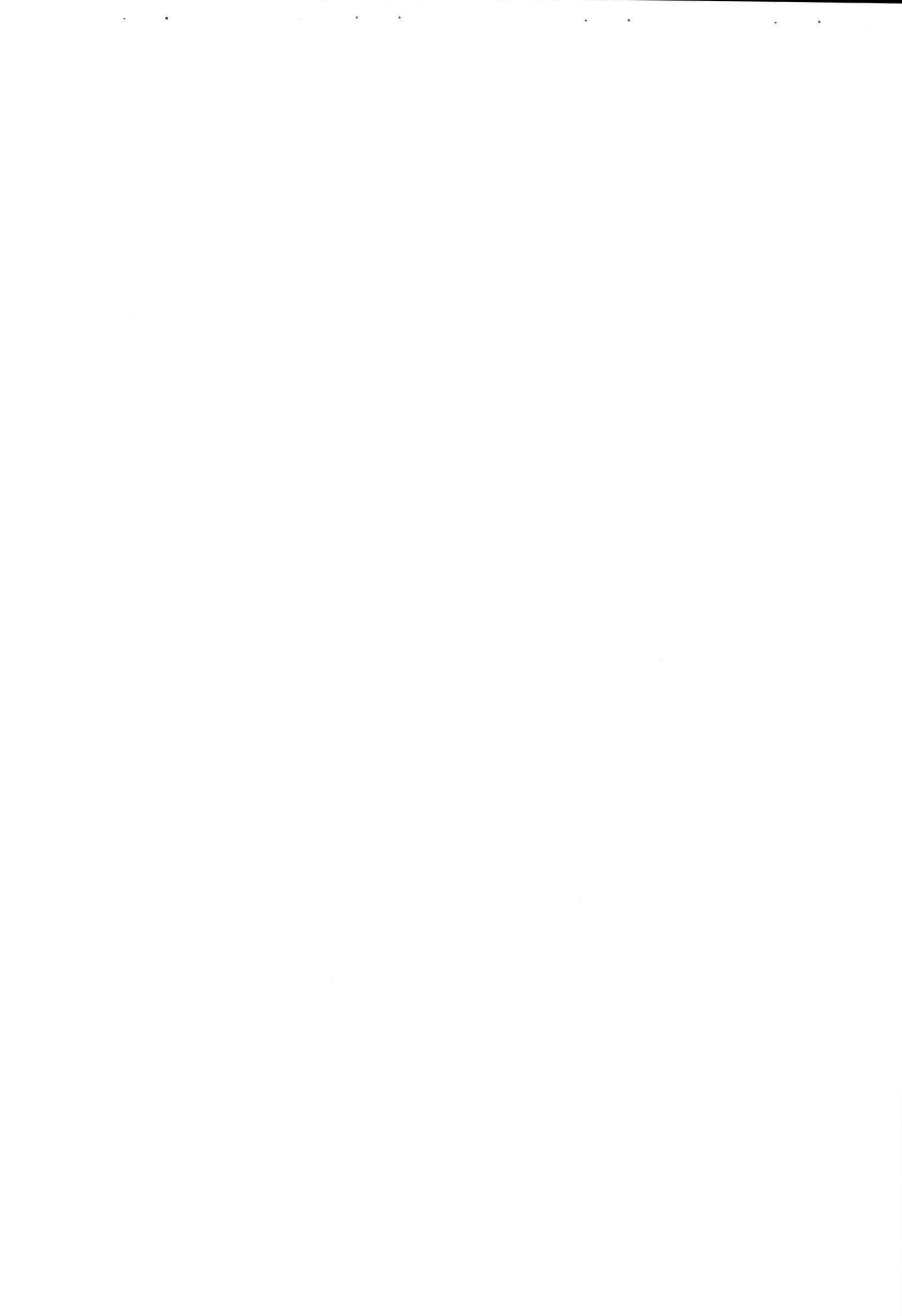
V. Utilización de las tarjetas

Cuando se ha localizado la tarjeta, para utilizarla hay que sacarla cuidadosamente, despegándola por las líneas marcadas. Para una referencia posterior apuntar el símbolo que se ha sacado en la hoja de papel después de haber sacado la tarjeta.

(1) *Manual de Símbolos Bliss*.

(2) *Enseñanza y uso del Sistema Bliss*. Publicado por el Servicio de Publicaciones del MEC.

(3) *Diccionario-Guía de los Símbolos Bliss*. Edición en castellano del Servicio de Publicaciones del MEC.



INDICE DE TARJETAS

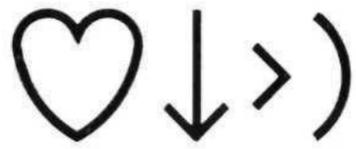
Palabra	Página	Número	Palabra	Página	Número
abajo	1	B-2	cuatro	3	A-3
abrigo	6	C-4	cuerpo	8	A-4
abuela	11	B-1	cumpleaños	1	C-1
abuelo	11	B-3			
adiós	1	C-4	chica	11	A-2
admirativo	1	A-3	chico	11	A-3
a él	12	A-3			
a ella	12	A-1	dar	4	C-2
afuera	2	A-4	de (posesivo)	12	F-1
agua	6	A-2	debajo	2	D-1
alrededor	1	F-4	decir	4	D-3
allí	2	C-1	delante	2	C-2
amar	4	B-4	dentro	2	B-1
amarillo	1	D-2	derecha	10	F-1
a mí	11	E-3	desear	4	A-1
amigo	11	D-3	despectivo	1	A-4
animal	9	A-3	después (de)	2	E-3
aprender	4	D-2	detrás	2	E-3
aperitivo	8	F-4	día	1	B-3
aquél	2	C-3	día de fiesta	1	B-4
aquella	2	C-3	dientes	9	A-2
aquello	2	C-3	difícil	10	B-3
aquí	2	D-2	dinero	7	C-1
árbol	8	B-3	Dios	9	A-1
arriba	1	B-1	divertido, da	10	A-2
aseo	6	B-3	dormir	4	E-1
asustado, da	10	A-3	dónde	3	C-3
autobús	7	A-3	dos	3	A-1
ayudar	5	A-3			
azul	1	F-1	él	12	A-3
			ella	12	A-1
bailar	5	C-1	en (dentro)	2	B-1
bañarse	4	A-4	en (sobre)	2	E-2
barco	8	A-2	encima	2	C-4
basura	8	A-1	enfadado, da	10	D-3
bebé	11	A-4	enfermo, ma	10	C-2
beber	4	A-3	entre	2	E-4
bebida gaseosa	6	A-4	escuela	6	E-3
besar	4	D-4	escuchar	4	C-1
bicicleta	9	D-3	ese, esa, eso	2	C-3
blanco	1	D-1	estar de pie	5	D-4
blusa	6	C-3	este, esta, esto	2	F-1
boca	7	C-4			
bolígrafo	9	D-1	fabricar	5	A-2
bonito, ta	10	B-4	familia	11	C-1
brazo	9	C-3	fin de semana	1	C-2
bueno, na	10	A-4	flor	7	C-3
			frío	10	E-2
cabeza	7	B-4	fuera	2	A-4
calcetín	6	D-4	futuro	2	A-3
caliente	10	C-3			
calle	6	F-1	gatear	5	C-4
cama	8	F-3	genitales	9	C-4
camión	7	A-2	gracias	1	A-2
camisa	6	C-3	grande	10	C-4
cara	7	B-3	guapo, pa	10	B-4
casa	6	E-1	gustar	4	B-3
cepillo	8	F-1			
cepillo de dientes	8	F-2	habitación	8	E-2
cero	2	F-3	hablar	4	D-3
cielo	9	C-1	hamburguesa	8	B-2
cinco	3	A-4	hermana	11	C-2
círculo	7	D-2	¡hola!	1	C-3
coche	7	A-4	hermano	11	C-4
colegio	6	E-3	hombre	12	A-2
color	7	E-2	hospital	6	E-2
comer	4	F-1			
comida	7	E-3	indicador de acción	5	B-2
cómo	3	E-3	indicador de combinación	3	C-1
conocer	4	F-3	indicador de plural	12	D-3
contento	10	A-1	invitado, da	11	D-4
correr	5	C-2	ir	5	E-2
cuadrado	7	D-3	izquierda	10	E-4
cuál	3	D-4			
cuándo	3	D-1	jersey	6	C-4
cuánto	3	E-2	jugar	5	B-3
			juguete	8	D-2



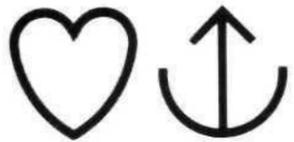
Palabra	Página	Número	Palabra	Página	Número
lápiz	9	D-1	postre	7	E-4
largo, ga	10	D-2	pregunta	12	D-1
lavarse	4	A-4	presente	2	A-2
leche	6	B-1	profesor	11	E-1
leer	4	E-4	pronto	10	C-1
libro	8	C-3	puerta	8	D-4
limpio	10	E-3			
líquido	6	A-2	qué	3	C-4
luna	7	F-3	qué cosa	3	D-2
			querer	4	B-2
llegar	4	C-4	quién	3	E-1
llorar	4	E-3			
llover	4	A-2	radio	8	B-4
			recipiente	7	F-4
madre	11	C-3	rectángulo	7	D-4
malo, la	10	B-1	respuesta	8	C-4
mano	9	B-3	rojo	1	D-3
marrón	1	F-2	ropa	6	C-2
más	10	E-1	ropa interior	6	D-1
me	11	E-3	rosa	1	D-4
media	6	D-4	rueda	7	A-1
mesa	8	E-4			
mi	11	F-1	salida	9	B-1
mío, mía	11	F-1	salir	5	E-2
muchas	12	F-3	saltar	4	F-4
muchos	12	F-3	seis	3	B-1
mujer	11	F-4	sentarse	5	E-1
muñeca	7	C-2	sentido contrario	3	C-2
música	6	F-3	sentir	4	B-1
			servicio	6	B-3
nadar	4	D-1	si	2	D-4
naranja	1	E-1	siete	3	B-2
nariz	9	B-4	silla	8	E-1
necesitar	5	A-4	silla de ruedas	7	B-1
negro	1	E-3	sobre (en)	2	E-2
nieve	6	B-4	sol	7	B-2
niño, ña	11	A-1	sucio, cia	10	D-4
no	2	E-1			
no hay más	2	B-3	también	2	D-3
noche	1	F-3	teatro	6	E-4
nombre	7	F-1	tela	6	C-1
noticia	6	F-4	televisión	8	C-1
nube	6	A-1	tener	5	B-1
nueve	3	B-4	terapeuta	11	F-3
nuevo, va	10	B-2	tía	11	B-2
			tiempo	6	A-3
ocho	3	B-3	tienda	8	E-3
odiar	5	C-3	tierra	9	C-2
ojo	7	D-1	tío	11	B-4
oler	5	D-3	tocar	5	D-1
oreja	6	F-2	todo, da	2	B-2
			trabajar	5	B-4
padre	11	D-1	tres	3	A-2
página	8	D-3	triángulo	7	E-1
pájaro	8	A-3	tu	11	F-2
pantalones	6	D-3	tú	11	E-4
papel	8	D-3	tuyo, ya	11	F-2
pararse	4	C-4			
pasado	2	A-1	uno	2	F-4
pastel	8	B-1			
peinar	5	A-1	vacación	1	B-4
peinarse	5	A-1	varios	12	F-3
pelear	5	D-2	venir	4	C-3
pelo	9	D-2	ventana	8	C-2
pensar	4	F-2	ver	4	E-2
pequeño, ña	10	D-1	verde	1	E-4
perdón	1	A-1	vestido	6	D-2
persona	11	D-2	violeta	1	E-2
pertenece a	12	F-1	visita	11	D-4
pescado	7	F-2	voluntario, ria	11	E-2
pie	9	B-2			
piernas y pies	9	A-4	y	2	D-3
placer	8	D-1	yo	11	E-3
por favor	2	F-2			
porque	2	B-4	zumos	6	B-2
por qué	3	D-3			

A

perdón



gracias



B

arriba

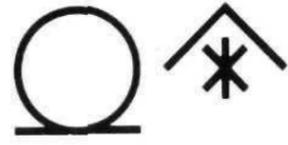


abajo



C

cumpleaños

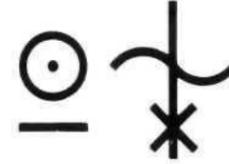


fin de semana

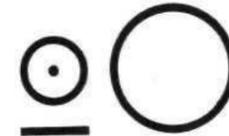


D

blanco

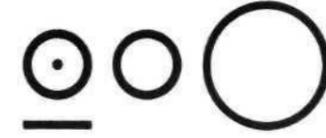


amarillo



E

naranja



violeta



F

azul



marrón



día



¡hola!



rojo



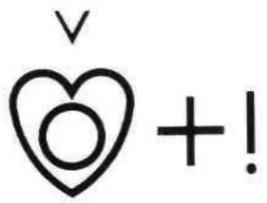
negro



noche



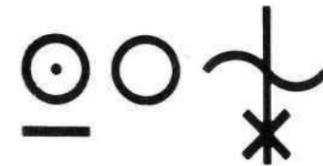
día de fiesta
vacación



adiós



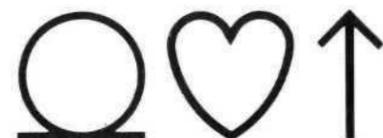
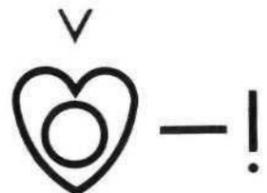
rosa



verde



alrededor



A

pasado



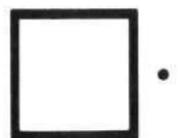
presente



futuro

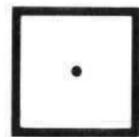


afuera,
fuera

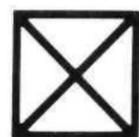


B

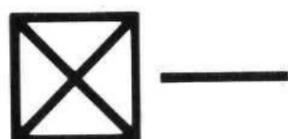
en,
dentro



todo, toda



no hay
más



porque



C

allí



delante



ese, esa, eso
aquel, aquella
aquello



encima



D

debajo



aquí



y,
también



sí



E

no



en, sobre



detrás,
después,



entre



F

este, esta, esto



por favor



cero



uno



A	B
dos	seis
2	6
tres	siete
3	7
cuatro	ocho
4	8
cinco	nueve
5	9

C	D	E	F
indicador de combinación	cuándo	quién	
⊗	? ⊙	? ⊥	
sentido contrario	qué cosa	cuánto	
↴	? □	? ×	
dónde	por qué	cómo	
? <u> </u>	? ▷	? ^	
qué	cuál		
?	? ÷		

A	B	C	D	E	F
dos 2	seis 6	indicador de combinación ⊗	cuándo ? ⊙	quién ? ⊥	
tres 3	siete 7	sentido contrario ↴	qué cosa ? □	cuánto ? ×	
cuatro 4	ocho 8	dónde <u>?</u>	por qué ? ▷	cómo ? ^	
cinco 5	nueve 9	qué ?	cuál ? ÷		

A
desear



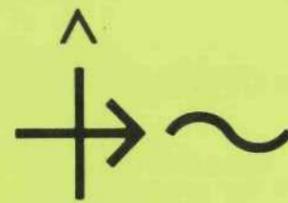
B
sentir



C
escuchar



L
nadar



E
dormir



F
comer



llover



querer



dar



aprender



ver



pensar



beber



gustar



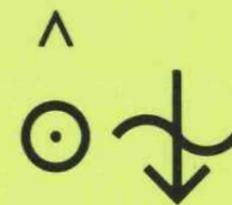
venir



hablar, decir



llorar



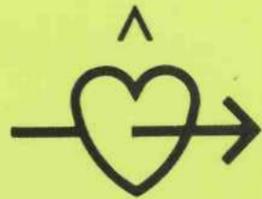
conocer



lavarse,
bañarse



amar



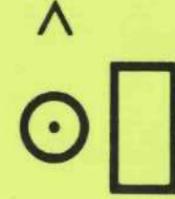
llegar,
pararse



besar

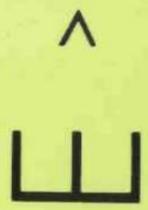
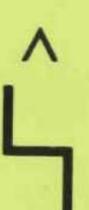
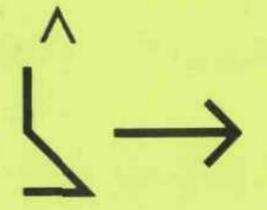


leer



saltar



A	B	C	D	E	F
<p>peinar, peinarse</p> 	<p>tener</p> 	<p>bailar</p> 	<p>tocar</p> 	<p>sentarse</p> 	
<p>fabricar</p> 	<p>indicador de acción</p> 	<p>correr</p> 	<p>pelear</p> 	<p>ir, salir</p> 	
<p>ayudar</p> 	<p>jugar</p> 	<p>odiar</p> 	<p>oler</p> 		
<p>necesitar</p> 	<p>trabajar</p> 	<p>gatear</p> 	<p>estar de pie</p> 		

A

nube



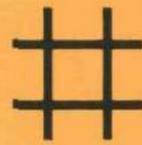
B

leche



C

tela



D

ropa interior



E

casa



F

calle



agua,
líquido



zumo



ropa



vestido



hospital



oreja



tiempo



aseo, servicio



camisa,
blusa



pantalones



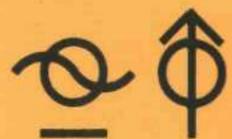
colegio,
escuela



música



bebida gaseosa



nieve



abrigo,
jersey



media,
calcetín



teatro



noticia

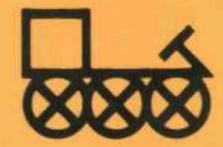


A

rueda



camión



autobús



coche



B

silla de ruedas



sol



cara



cabeza



C

dinero



muñeca



flor



boca



D

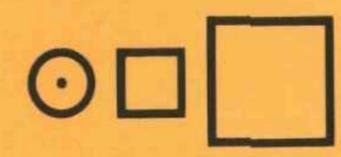
ojo



círculo



cuadrado



rectángulo



E

triángulo



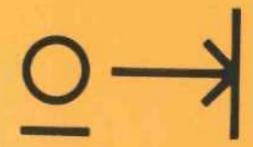
color



comida



postre



F

nombre



pescado



luna



recipiente



A
basura



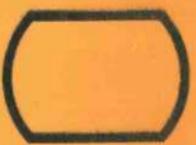
barco



pájaro



cuerpo



B
pastel



hamburguesa



árbol



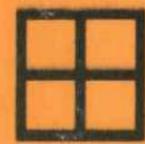
radio



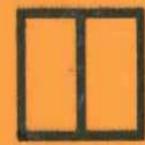
C
televisión



ventana



libro



respuesta



D
placer



juguete



papel, página



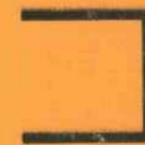
puerta



E
silla



habitación



tienda



mesa



F
cepillo



cepillo de dientes



cama



aperitivo



A

Dios



dientes



animal



piernas y pies



B

salida



pie



mano

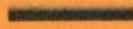


nariz



C

cielo



tierra



brazo



genitales



D

lápiz,
bolígrafo



pelo



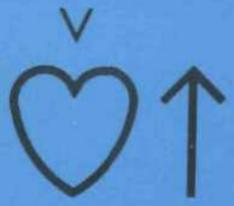
bicicleta



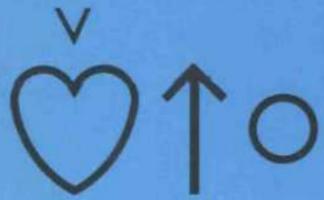
E

F

A
contento,
contenta



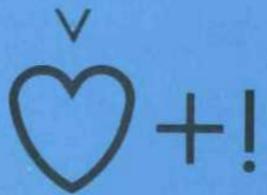
divertido,
divertida



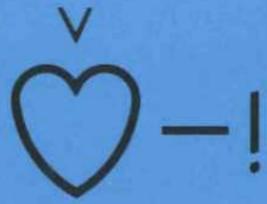
asustado,
asustada



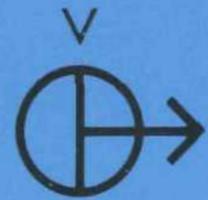
bueno,
buena



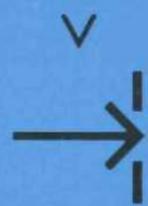
B
malo,
mala



nuevo,
nueva



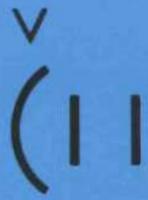
difícil



bonito, bonita
guapo, guapa



C
pronto



enfermo,
enferma



caliente



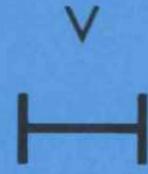
grande



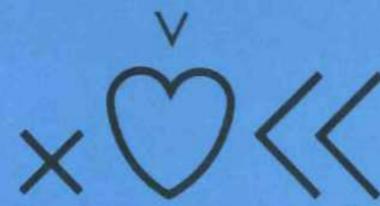
D
pequeño,
pequeña



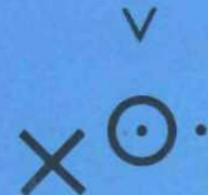
largo,
larga



enfadado,
enfadada



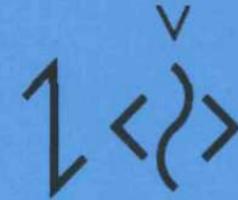
sucio,
sucia



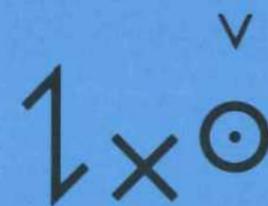
E
mas



frío,
fría



limpio,
limpia

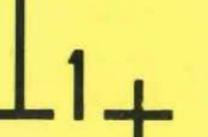
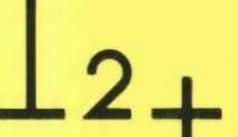
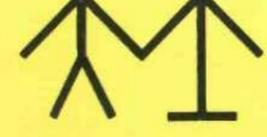
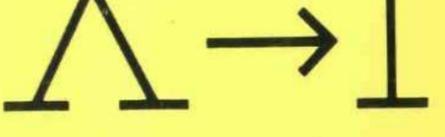
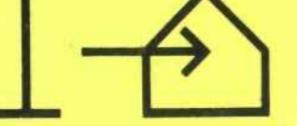


izquierda



F
derecha



A	B	C	D	E	F
niño, niña	abuela	familia	padre	profesor, profesora	mi, mío, mía
					
chica	tía	hermana	persona	voluntario, voluntaria	tu, tuyo, tuya
					
chico	abuelo	madre	amigo	yo, me, a mí	terapeuta
					
bebé	tío	hermano	visita, invitado, invitada	tú	mujer
					

ella, a ella

△3

hombre

∧

él, a él

∧3

pregunta

?

de, pertenece a
(posesivo)

+

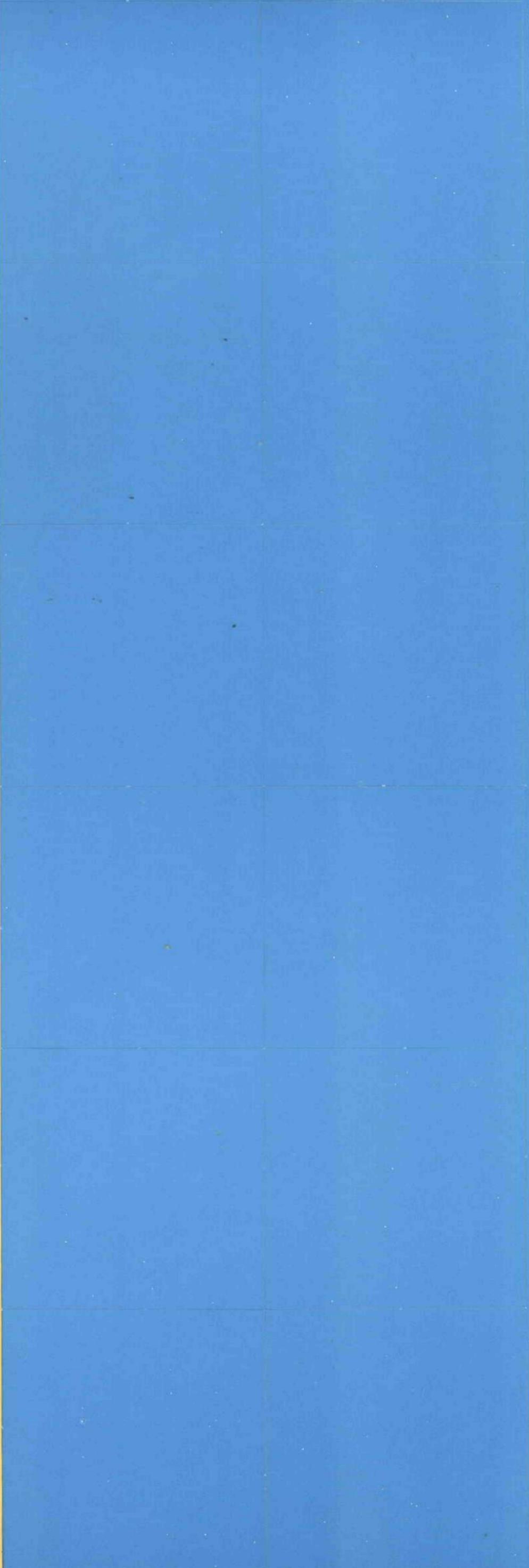
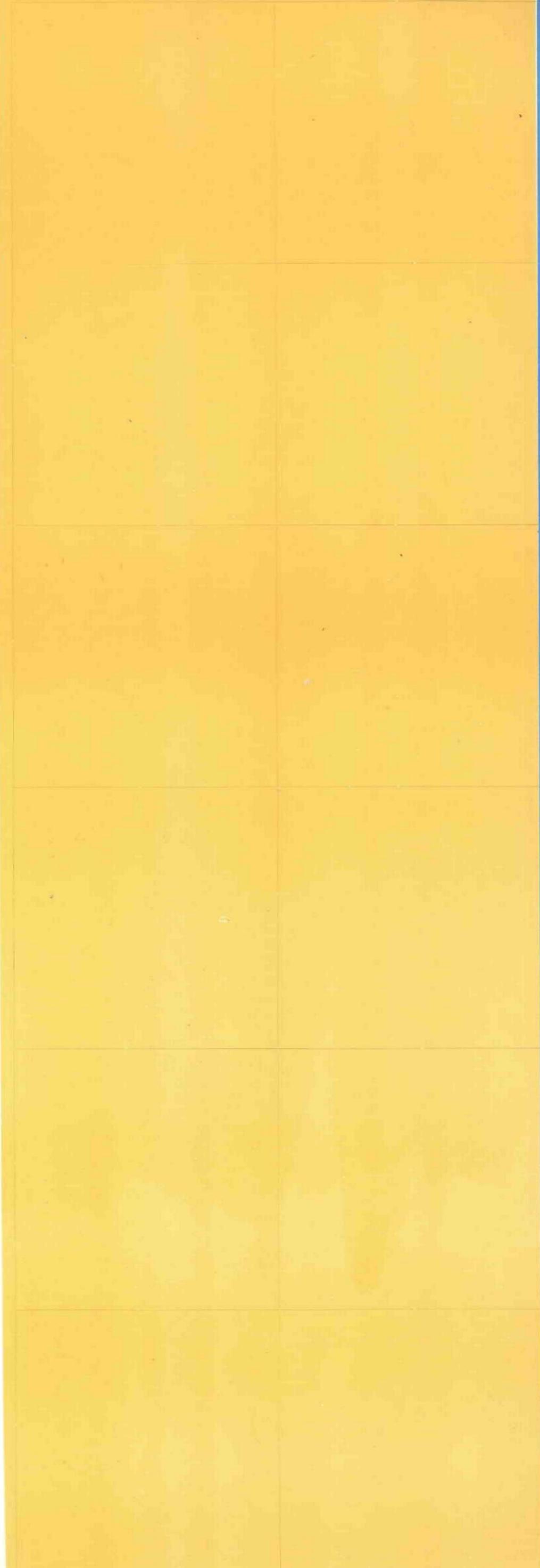
indicador de
plural

x

muchos-as
varios

v

X





Servicio de publicaciones
MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA